

Teknikaj kaj taktikaj konsiloj

por partoprenantoj en la civitana debato kadre de la eŭropunia „Konferenco pri la estonteco de Eŭropo“

Ni petas ĉiujn, kiuj krom apogi por-esperantan proponojn (per aliĝo al propono) ankaŭ **skribas** komentojn pri proponoj aŭ respondojn al komentoj, **nepre atenti pri tio**:

- **Ne** skribu kompletan mesaĝon nur en iu lingvo, kiu **ne** estas oficiala EU-lingvo (tio inkluzivas Esperanton). La aŭtomata tradukilo ne kapablas trakti tiujn mesaĝojn. Vi ricevos admonon de la platformaj monitorantoj, kiuj forviŝos vian mesaĝon.
- Kiam vi estis ensalutinta en sesion je la platformo, vi elektis uzantlingvon el inter la 24 oficialajn lingvojn de EU. Tio gravas por la aŭtomata tradukilo: ĝi supozas, ke ĉiuj viaj komentoj, respondoj ktp. estas en tiu uzantlingvo. Vi povas ĉiumomente ŝanĝi vian uzantlingvon, kaj tiel ofte, kiel vi deziras.
- Ŝanĝu vian uzantlingvon antaŭ ol skribi en alia lingvo ol via nunmomenta uzantlingvo. Do se vi kutime skribas ekzemple, en la hispanan kaj estis ensalutinta tiel, ŝanĝu ĝin al la franca antaŭ ol skribi ion en la lingvo de Voltero. Alikaze vi riskas fiaskigi la aŭtomatan tradukilon (kaj ricevos admonon de la platformaj monitorantoj, kiuj eble ankaŭ forviŝos vian tekston).
- Vi rajtas skribi ion en iu EU-lingvo (via uzantlingvo!) kaj en la sama mesaĝo traduki tion Esperanten. Tio estas tolerata de la platformaj monitorantoj.

La monitorantoj havas la taskon zorgi, ke kontraŭleĝaj afiŝoj (kun ekzemple rasisma, naciisma, ofenda enhavo) en la platformo estu forviŝitaj. Ili eblas tion kontroli nur en EU-lingvoj. Se iu teksto ne estas en iu EU-lingvo, ĝi estos forviŝita.

1 La civitana debato

Kiel elemento de la [Konferenco pri la estonteco de Eŭropo](https://futureu.europa.eu/) la eŭropuniaj civitanoj estas invitataj proponi kaj diskuti ideojn, kiamaniere la Eŭropa Unio (EU) evoluigu. La Eŭropa Komisiono starigis platformon por tiu civitana debato: <https://futureu.europa.eu/> (*havebla en ĉiuj 24 oficialaj lingvoj de EU, elektu vian lingvon je aliro*).

Kelkaj proponoj jam afiŝitaj rilatas al la lingva reĝimo de EU (komuna lingvo, lingva egalrajteco ktp.). Kelkaj el ili pledas por la uzo de Esperanto (vidu sube), aliaj proponas ekzemple la anglan aŭ alian etnolingvon aŭ la novlatinan kiel komunan lingvon de EU.

2 Teknikaj konsiloj

Eblas uzi la civitanan platformon je du manieroj:

- **sen** registriĝo: vi rajtas **legi** ĉion en la civitana platformo (proponojn, komentojn ktp.)

- **kun** registriĝo: vi rajtas **legi kaj aktive partopreni** = proponi proprajn ideojn, apogi proponojn jam afiŝitajn, komenti pri proponoj, respondi al komentoj de aliaj partoprenantoj.

2.1 Kiel registriĝi?

Se vi intencas apogi por-esperantajn proponojn kadre de la civitana dialogo en la Konferenco, vi devas registriĝi.

Je via unua aliro al la retejo de la civitana platformo <https://futureu.europa.eu>:

- elektu vian lingvon el la 24 oficialaj lingvoj de EU (ne, bedaŭrinde Esperanto ne jam estas inter ili)
- permesu aŭ malpermesu al la platformo la uzon de kuketoj je via komputilo. Ŝajnas, ke malpermeso ne kaŭzas teknikajn problemojn.

Alklaku la ligilon „Ensaluti“ dekstre de la eŭropunia flago.

Vi estas alidirektita al la paĝo de „EU Login“, la aŭtentikiga sistemo de EU por ĝiaj retejoj. Ne jam entajpu vian uzotan uzantnomon aŭ retpoŝtadreson en la kampon, sed nepre alklaku „Krei novan uzantkonton“ **sub** tiu kampo.

En la sekva ekrano vi devas plenigi ĉiujn kampojn: nomo, retpoŝtadreso, lingvo uzota por retejaj mesaĝoj sendataj al vi kaj „kodo“. Kiu kodo?

Por eviti, ke robotoj registriĝas, la sistemo uzas kaptilan bildon (angle „captcha“). Oni devas entajpi la signojn (literojn kaj ciferojn) afiŝitajn en tiu bildo. La kaptila bildo supozeble ne legeblas por komputiloj, sed foje ĝi estas kvazaŭ nelegebla ankaŭ por homo. Se vi havas problemojn klare ekkoni la afiŝitajn signojn, alklaku la trilateralan sagon > supra la bildo (sub „entajpu la kodon“): sintetika voĉo laŭtlegas la afiŝitan kodon. Aŭ alklaku la duoblan, kurbitan sagon por afiŝi novan kaptilan bildon, espereble pli bone distingeblan. Foje pluraj provoj estas necesaj, ne malkuraĝiĝu! Atento: **uskleco gravas** je la kodo.

Ne forgesu alklaki la tutlastan kampon: via konfirmo, ke vi legis kaj komprenis la deklaron pri la protektado de viaj datumoj, legebla alklakante la ligilon. Sen via konfirmo ne eblas progresi.

Laste, alklaku la plej malsupran kampon „Krei novan uzantkonton“.

Se viaj informoj estas formale en ordo, afiŝiĝas konfirma teksto kun danko pro via registriĝo. Tio konfirmo enhavas la atentigon, ke vi ricevos mesaĝon al la retpoŝtadreso, kiun vi ĵus registris. **Atendu tiun mesaĝon** (foje ĝi alvenas nur post kelkaj minutoj), kaj alklaku la ligilon en tiu mesaĝo.

Vi estos denove direktata al la aŭtentikiga sistemo „EU Login“, sed nun rekte al ekrano, kiu postulas, ke vi elektu vian pasvorton. La sistemo nur akceptas pasvorton kun longeco de almenaŭ 10 signoj (literoj kaj ciferoj), kiu ankaŭ plenumas almenaŭ tri el la sekvaj kvar kondiĉoj:

- ĝi enhavas almenaŭ unu majusklon, A...Z
- ĝi enhavas almenaŭ unu minusklon, a...z
- ĝi enhavas almenaŭ unu ciferon, 0...9
- ĝi enhavas almenaŭ unu specialan signon: !"#\$%&'()*+,-./:;<=>?@[\\]^_`{|}~

Se la entajpita pasvorto estas pli mallonga ol 10 signoj aŭ ne plenumas tri el la kvar supraj kondiĉoj, la sistemo ne akceptas ĝin kaj postulas novan, taŭgan pasvorton. Entajpu la saman pasvorton en la du kampoj por konfirmo.

Se ĉio iris glate, la mesaĝo je la ekrano konfirmas, ke via pasvorto nun validas. Gratulon! Se vi alklakas „sekva paŝo“, vi estas pludirektata al la civitana platformo.

2.2 Je via unua eniro en la civitanan platformon

Je via unua eniro kiel registrita uzanto vi estas konfrontata al demandaro. Vi ne devas respondi la demandojn, simple alklaku, ke vi ne deziras respondi ilin. Aŭ respondu nur kelkajn, laŭ via deziro.

Finfine alklaku la kampon „Stori la datumojn“.

Se vi spertas teknikan problemon, kiun superi vi ne sukcesas, mi klopodos helpi.

Skribu min (Klaus Leith): KDL@gmx.eu (esperantlingve aŭ etnolingve, laŭ via prefero, ni elturniĝos).

3 Koncentriĝo de nia agado

Utilas pripensi, kiel plej efike agi kadre de la civitana debato. Ni koncentru niajn klopodojn:

- Enkonduko de tro da similaj proponoj riskas malvidebligi la esperantistan arbaron pro tromulto da arboj.
- Efikas la koncentriĝo je kelkaj proponoj, kiujn ni grandnombre apogas kaj favore komentas (*vidu sube*).
- Eblas malfavore komenti proponojn, kiuj kontraŭas nian starpunkton (ekz.: proponita enkonduko de la angla kiel komuna EU-lingvo). Eblas „ŝati“ aŭ „malŝati“ komentojn afiŝitajn je iu propono. Oni konduku ĉiam **kun respekto por aliaj opinioj**, sen nenecesa polemiko. Ju pli ĝentila kaj bonhumura estas la reago de esperantistoj, des pli efike ĝi impresas ne-esperantistojn (kaj tiujn ni celas, ne niajn jam konvinkitajn samideanojn).

4 Por-esperantaj proponoj en la civitana debata platformo

Bonvolu apogi tiujn proponojn:

- **The EU needs improved language learning**
(*Proponas grandskalan projekton pri Multlingva Akcelilo en lernejoj*)
<https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/23893>

- **Esperanto, a common and neutral language, designed to be easy to learn. A new tool for a more united European Union.**
(*E-o, komuna kaj neŭtrala lingvo, facile lernebla = nova ilo por pli unuiĝinta EU*)
<https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/5399>
- **Taalonderwijs in Europa**
(*Enkonduko de E-o en lernejojn*)
<https://futureu.europa.eu/processes/Education/f/36/proposals/260>
- **Official recognition of Esperanto as one of the languages of EU citizens**
(*agnosko de E-o kiel unu el la lingvoj de EU-civitanoj*)
<https://futureu.europa.eu/processes/OtherIdeas/f/8/proposals/17955>

Pliaj demandoj?

Se interesas vin la politika fono de la eŭropunia „Konferenco pri la estonteco de Eŭropo”, utila elirpunkto estas la [esperantlingva wikipedia artikolo](#).

Sekvu la informojn en la diskutgrupoj [uea-membroj](#) kaj [informa reto pri esperanto](#). Aliĝu al la diskutlisto [Konferenco pri la estonteco de EU](#), kie ni organizas la kunlaboron dum la kampanjo.

Aŭ skribu retmesaĝon al Klaus Leith, KDL@gmx.eu

membro de UEA-Komisiono por eŭropa agado, reprezentanto de Germana Esperanto-Asocio en la asembleo de Eŭropa Esperanto-Unio